

TOPOONÍMIA DELS POBLES VALENCIANS

ELDA

EL VINALOPÓ MEDIO



AYUNTAMIENTO
DE ELDA



INSTITUT CARTOGRAFIC VALENCIÀ

ACADEMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA
SECCIÓN DE ONOMÁSTICA

COORDINACIÓN Y GESTIÓN
Unidad de Recursos Lingüísticotécnicos

RECOPILACIÓN
Antonio Prieto Cerdán

con la colaboración de José Joaquín García Rico
y Gabriel Segura Herrero

TEXTO
Brauli Montoya Abat

GRAFISMO
Esperança Martínez Molina

© Acadèmia Valenciana de la Llengua

Colección: Onomàstica
Serie: Toponímia dels Pobles Valencians
Elda, 209

Editado por: Publicacions de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua
Av. de la Constitución, 284
46019 València
Tel.: 963 874 023
Adreça electrònica: avl@gva.es

Con la colaboración del Ayuntamiento de Elda

ISBN: 978-84-482-6127-6

Depósito legal: V-674-2017

Impresión:  gràfiques **vimar** 

Alcalde de Riba, 11 • 46136 Elda (Alicante) • Valencia • 

www.avl.gva.es

ELDA

Elda, documentada como *Ebla* en las crónicas medievales, es actualmente uno de los municipios castellanohablantes de la Comunitat Valenciana, aunque se habló valenciano hasta principios del siglo XVIII. El término, situado al nordeste de la comarca del Vinalopó Medio, limita por su extremo septentrional con el de Sax, perteneciente a la comarca del Alto Vinalopó; a poniente, detrás de la sierra de Camara y de Las Barrancadas, está su antigua aldea de Salinas, que es municipio independiente desde 1837; al sur limita con la localidad de Monóvar, cuyo barrio de la Estación pertenece a Elda, y con la población de Novelda, con la que comparte la sierra de Bateig.

El término municipal de Elda es reducido (45,79 km²), pero contiene la ciudad más poblada de la comarca (52.868 habitantes), que conforma una conurbación de 87.834 habitantes con la vecina Petrer, a cuyo casco urbano está inseparablemente unido. El curso medio del río Vinalopó transcurre de norte a sur por el término de Elda, circunstancia que proporciona nombre a la comarca. La ciudad está situada a unos 400 metros de altitud; la estación de ferrocarril (Elda-Petrer), los sobrepasa ligeramente (416 metros).

La economía industrial es dominante a partir de mediados del siglo XX, y, como consecuencia del enorme crecimiento de la población, ha desaparecido el paisaje agrícola de otras épocas, caracterizado, sobre todo, por la presencia de la viña y el olivar. Las antiguas zonas más ricas de cultivos, al sur del actual casco urbano, como El Melic, El Negret, La Disa, El Margen, La Almafrá o Las Agualejas, extendidas a derecha e izquierda del Vinalopó, son ahora urbanizaciones de chalés y de casas adosadas.

Tradicionalmente, las actividades de los eldenses no se han limitado al uso de su término municipal estricto, que es muy seco y montañoso en la mayor parte, sino que han ocupado también el término de Petrer, mucho más extenso y rico en masa boscosa y en recursos naturales. Así, en siglos anteriores y bajo la administración común del Condado de Elda, se utilizaban las aguas que bajaban de la zonas altas del actual término de Petrer o accedían para la obtención de leña o esparto; este último material se convirtió en la base de su manufactura alpargatera, precedente de la industria zapatera de hoy día.

Actualmente, la mayor presión demográfica de Elda se dispersa por todo el término de Petrer en forma de actividades de ocio dominical de contacto con la naturaleza, como el excursionismo de montaña. Estas actividades han castellanizado en parte la toponimia petrerense. A este

respecto, es representativa la sustitución de los nombres de algunos parajes del término en detrimento de los topónimos tradicionales, como el *racó de Xoli*, que ha pasado a denominarse *rincón Bello* para la mayoría de quienes recorren los diversos parajes de la sierra del Sit.

En esta misma línea, es de notar la cantidad de ciudadanos eldense que se han instalado en el núcleo urbano de Petrer a partir de los años sesenta del siglo XX. El alud migratorio de aquel período hizo crecer el barrio eldense de La Fraternidad hasta llegar al término de Petrer. Como consecuencia surgió el barrio llamado precisamente como *La Frontera*, perteneciente al municipio petrerense, pero desconectado urbanísticamente del centro de la localidad y más cercano a la vecina Elda. Hoy este barrio ya presenta continuidad urbana con Petrer y se ha convertido en el centro de la conurbación.

ELDA

Elda, documentada com a *Ebla* en les cròniques medievals, és actualment un dels municipis castellanoparlants de la Comunitat Valenciana, encara que s'hi va parlar valencià fins a la primeria del segle XVIII. El terme, situat al nord-est de la comarca del Vinalopó Mitjà, fita per l'extrem septentrional amb el de Saix, pertanyent a la comarca de l'Alt Vinalopó; a ponent, darrere de la serra de Camara i de Las Barrancadas, hi ha la seu antiga aldea de Salines, que és municipi independent des de 1837; al sud limita amb el municipi de Monòver, el barri de l'Estació del qual pertany a Elda, i amb la població de Novelda, amb el qual comparteix la serra de Bateig.

El terme municipal d'Elda és reduït (45,79 km²), però conté la ciutat més poblada de la comarca (52.868 habitants), que forma una conurbació de 87.834 habitants amb la veïna Petrer, al nucli urbà de la qual està indistriablement unit. El curs mitjà del riu Vinalopó transcorre de nord a sud pel terme d'Elda, circumstància que proporciona nom a la comarca. La ciutat està situada a uns 400 metres d'altitud; l'estació de ferrocarril (Elda-Petrer), els sobrepassa lleugerament (416 metres).

L'economia industrial és dominant a partir de mitjan segle XX, i, com a conseqüència de l'enorme creixement de la població, ha desaparegut el paisatge agrícola d'altres èpoques, caracteritzat, sobretot, per la presència de la vinya i l'olivar. Les antigues zones més riques de conreus, al sud de l'actual nucli urbà, com ara El Melic, El Negret, La Disa, El Margen, La Almafrá o Las Agualejas, esteses a dreta i esquerra del Vinalopó, són ara urbanitzacions de xalets i de cases adossades.

Tradicionalment, les activitats dels elders no s'han limitat a l'ús del terme municipal estricte, que és molt sec i muntanyós en la major part, sinó que han ocupat també el terme de Petrer, molt més extens i ric en massa boscosa i en recursos naturals. Així, en segles anteriors i sota l'administració comuna del Comtat d'Elda, s'utilitzaven les aigües que davallaven de la zones altes de l'actual terme de Petrer o hi accedien per a l'obtenció de llenya o esparrat; aquest últim material va esdevindre la base de la seuva manufactura espardenyera, precedent de la indústria sabatera de hui en dia.

Actualment, la major pressió demogràfica d'Elda s'escampa per tot el terme de Petrer en forma d'activitats d'oci dominical de contacte amb la natura, com ara l'excursionisme de muntanya. Aquestes activitats han castellanitzat en part la toponímia petrerina. N'és representativa la substitució del nom d'alguns paratges del terme petrerí en detriment dels

topònims tradicionals, com ara el *racó del Xoli*, esdevingut *rincón Bello* per a la majoria dels qui recorren els diversos paratges de la serra del Sit.

En aquesta mateixa línia, és notable la quantitat de ciutadans elders que s'han instal·lat en el nucli urbà de Petrer a partir dels anys seixanta del segle XX. L'allau migratori d'aquell període va fer créixer el barri elder de La Fraternidad fins a arribar al terme de Petrer. Com a conseqüència d'això va sorgir el barri anomenat precisament *la Frontera*, que pertany al municipi petrerí, però desconnectat urbanísticament del centre urbà de Petrer i més proper a la veïna Elda. Hui aquest barri ja presenta continuïtat urbana amb Petrer i s'ha convertit en el centre de la conurbació.

ELEMENTOS FÍSICOS

Orografía

Altico de San Miguel	Collado de la Toscana
Altico del Gordo	La Lobera
Alto de Camara	La Torreta
Alto de la Bola	Las Cañadas
Alto de los Pinicos	Loma Redonda
Bateig	Peña del Sol
Bolón	Peñas de Marín
Camara	Peñón del Trinitario
Cañada de la Perdiz	Sierra de Bateig
Cañada de Sirvent	Sierra de las Barrancadas
Cañada del Miñón	

Hidrografía natural

Barranco del Gobernador	Rambla del Derramador
Rambla de Bateig	Rambla del Sapo
Rambla de la Melva	Río Vinalopó
Rambla de Pusa	

Hidrografía artificial

Pantano de Elda (o Charco de Domingo)	Mina de Agua
	Pocico Alonso

Partidas y parajes

Bateig	El Monastil
Camara	El Negret
Campo Alto	El Pocico Alonso
Doctor Rico	El Reventón
El Arco Sempere	El Santo Negro
El Chopo	El Sapo
El Chorrillo	La Almafrá
El Derramador	La Casa de los Dolores
El Gobernador	La Casa Sempere
El Margen	La Cuesta de la Bodega
El Melic	La Disa

La Jaud	La Torreta
La Melva	La Toscana
La Patada	Las Agualejas
La Sismat	Los Corrales
La Tejera	Los Dos Puentes
La Tía Gervasia	Lumbos
La Tía Malena	

PRESENCIA HUMANA

Poblamiento

Barrio de la Estación	Ciudad Vergel
Barrio de la Estación de	El Monastil
Monóvar	El Progreso
Caliu	El Trinquette
Casa Colorada	Elda
Casa de Don Lambert	Finca Lacy
Casa de Ferrando	Fraternidad
Casa de la Parada	Huerta Nueva
Casa de la Señora	La Horteta
Casa de la Tordera	La Jaud
Casa de las Cañadas	La Peña del Sol
Casa de las Julianas	La Tafalera
Casa de Marín	La Tenería
Casa de Selva	La Torreta
Casa de Silvestre	Las Trescientas
Casa del Conejo	Molinos de Félix
Casa del Cura	Nueva Fraternidad
Casa del Gobernador	Polígono La Almafrá
Casas de Camara	Prosperidad
Casas de Juan Tomás	San Francisco de Sales
Casas del Chorrillo	Virgen de la Cabeza

Vías de comunicación

Autovía de Alicante	Camino de la Patada
AVE València-Alacant	Camino del Carril
Camino de Camara	Carretera de Monóvar
Camino de Salinas	Carretera de Sax

Cuatro Caminos
Estación de Elda y Petrer
Estación de Monóvar y Pinoso
Ferrocarril València-Alacant

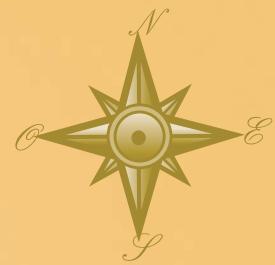
Puente de la Estación
Puente de Monóvar
Puente del Sambo
Puente Nuevo

Otros lugares de interés

Campo de Fútbol
Cantera
Castillo
Cementerio Nuevo
Cementerio Viejo
Ecoparque
Ermita de las Cañadas
Ermita de San Crispín
Depuradora

Hospital
Instalaciones Deportivas
Polígono Industrial Campo Alto
Polígono Industrial Finca Lacy
Polígono Industrial La Torreta-
Río
La Torreta
Vertedero
Yacimiento del Monastil

Elementos físicos



TÉRMINO DE SAX

TÉRMINO DE SALINAS

TÉRMINO DE PETRER

This map illustrates the Elda River basin, showing its course through the towns of Elda, Monòver, and Petrer, and its tributaries in the surrounding mountains. The river flows generally eastward, eventually emptying into the Mediterranean Sea. The map highlights several key features:

- Major tributaries:** The Elda River, the Vinalopó River, the Rambla de la Melva, the Rambla del Derramador, the Barranco del Gobernador, and the Barranca de Bateig.
- Geographical areas:** The map is divided into several regions: the Término de Salinas (top left), the Término de Petrer (top right), the Término de Monòver (bottom left), and the Sierra de las Barrancadas (left side) and Sierra de Bateig (right side).
- Settlements and landmarks:** Towns and villages shown include Elda, Monòver, Petrer, and numerous smaller settlements like La Cuesta de la Bodega, La Torreta, La Lobera, La Sismat, La Melva, La Tía Gervasia, Los Dos Puentes, El Melic, La Almagra, La Disa, Doctor Rico, El Negret, La Casa de los Dolores, La Casa Sempere, Lumbos, La Tía Malena, La Jaud, Bateig, and Bateig.
- Landmarks:** The map also shows the Pantano de Elda, the Rio Vinalopó, and various mountain peaks and ridges.

TÉRMINO DE NOVELDA



Presencia humana



TÉRMINO DE SAX

AVE València-Alacant

Camino de Camara
Cuatro Caminos

de Salinas

Casa de Selva

Carretera de Sax

Ferrocarril València-Alacant

TÉRMINO DE SALINAS

Casas de Camara

Casa del Conejo

Casa de Marin

Casas de Juan Tomás

Casa de las Julianas

Casa de Don Lambert

Casa de la Tordera

Ermita de las Cañadas

Casa de Silvestre

Cementerio Nuevo

Casa de las Cañadas

Casa del Gobernador

Vertedero

Camino de la Patada

Estación de Elda y Petrer

Barrio de la Estación

Puente de la Estación

Puente de Monóvar

Molinos de Félix

Los Trescientas

Ciudad Vergel

San Francisco de Sales

Polígono La Almadrá

La Jaud

Puente Nuevo

La Peña del Sol

Camino del Carril

Finca Lucy

Depuradora

Polígono Industrial

Finca Lucy

Casa de Ferrando

Casa de la Parada

Cantera

Estación de Monóvar y Pinoso

Barrio de la Estación

Monóvar

Carretera de Monóvar

Puente del Sambo

Autovía de Alicante

TÉRMINO DE MONÒVER